

# Nuova presenza nei Paesi Bassi

## *A new presence in the Netherlands*

**Nikolai Zöllkau,**  
Dyckerhoff AG

Corporate Audit  
Corporate Audit

L'attività della NCD (Nederlands Cement Deelnemingsmaatschaap) è confluita totalmente nella società Dyckerhoff Basal Nederland B.V. con sede a Nieuwegein nei Paesi Bassi.

Dyckerhoff AG detiene il 100% delle quote del gruppo Dyckerhoff Basal che è stato inserito, per la prima volta, nel bilancio semestrale 2007 di Dyckerhoff, quale nuovo campo di attività "Paesi Bassi", nel settore commerciale Germania / Europa occidentale.

*The business operations of NCD (Nederlands Cement Deelnemingsmaatschaap) are fully merged into Dyckerhoff Basal Nederland B.V., headquartered in Nieuwegein in the Netherlands. Dyckerhoff AG now has full ownership of Dyckerhoff Basal, which was included for the first time in Dyckerhoff's 2007 mid-year earnings report as the new "Netherlands" business region in the Germany / West Europe commercial sector.*

**L**a società NCD (Nederlands Cement Deelnemingsmaatschaap) – in parte già detenuta da Dyckerhoff insieme ad altri concorrenti – ha gestito per molti anni, nei Paesi Bassi, attività commerciali operanti nei settori del calcestruzzo preconfezionato, della sabbia, della ghiaia e dei manufatti. A causa dell'acquisizione di altre attività al di fuori del proprio principale settore operativo, alla fine degli anni '90, la NCD non presentava tuttavia una struttura ottimale. Insieme agli altri soci, l'azienda è stata quindi riorganizzata, decentrata, riportata al nucleo originario attraverso la cessione di imprese, e infine incorpo-



rata in Dyckerhoff Basal Nederland B.V., società affiliata e di totale proprietà di Dyckerhoff AG.

### **Il nostro nuovo mercato: i Paesi Bassi**

Dyckerhoff Basal Nederland B.V. darà maggior accesso al nuovo mercato dei Paesi Bassi, dove, per il 2008, si prevede un aumento del prodotto interno lordo e degli investimenti nel settore delle costruzioni rispettivamente del 3% e del 1,5%. Questa nuova area commerciale, che confina direttamente con il mercato "nostro" di Dyckerhoff e con le numerose ce-

Dyckerhoff Basal Betonmortel,  
Regione Ovest - Impianto presso L'Aia

*Dyckerhoff Basal Betonmortel,  
West Region - The Hauge plant*

menterie situate nella regione del Nord Reno - Vestfalia, permetterà di sfruttare ulteriormente le potenzialità degli stabilimenti tedeschi.

Si prevede infatti che, in futuro, la vendita di cemento nei Paesi Bassi potrà raggiungere anche le 500.000 t/anno.

### **Il gruppo Dyckerhoff Basal**

Il gruppo Dyckerhoff Basal, con sede a Nieuwegein, vicino a Utrecht, comprende



Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen  
– Impianto di Markelo – classificatore di sabbie

Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen  
– Markelo plant – sand classifier

le società Dyckerhoff Basal Betonmortel per il calcestruzzo preconfezionato e Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen per i materiali inerti. Nel 2007, le vendite di calcestruzzo dovrebbero arrivare a 1.000.000 m<sup>3</sup>, con un volume d'affari di 120 milioni di euro. I 295 collaboratori, guidati dall'Amministratore Delegato del settore calcestruzzo Maarten Korving, perseguono con forte determinazione e motivazione un obiettivo comune: la fornitura di prodotti della migliore qualità, a prezzi competitivi, ovunque e in qualsiasi momento.

### Dyckerhoff Basal Betonmortel (calcestruzzo preconfezionato)

Grazie al proprio centro tecnologico e a una strategia di mercato flessibile e attiva, Dyckerhoff Basal può garantire costantemente ai clienti l'elevata qualità dei propri prodotti, sostenuta dalla permanente innovazione. Tutti gli impianti di produzione sono certificati secondo gli standard ISO 9001/14001, a garanzia di un elevato livello qualitativo costante.

Dyckerhoff Basal Betonmortel è il secondo maggior produttore di calcestruzzo preconfezionato dei Paesi Bassi. Per poter soddisfare la richiesta di prodotto in tutte le aree di mercato, la società è presente in modo capillare in tre regioni, a nord, a ovest e al centro, con 12 impianti di produzione in funzione giornalmente. Basta una telefonata per mettere in moto la "macchina del calcestruzzo" e il prodotto desiderato arriva al cliente nel minor tempo possibile. Questo, grazie al sistema di pianificazione "Conactive Management" sviluppato da Dyckerhoff Basal. Ogni be-

toniera dispone di un sistema di comunicazione dello stato di carico che permette di intervenire, in qualsiasi momento, nella programmazione del percorso. In presenza di un impedimento in una regione, il programma viene semplicemente modificato dalla centrale computerizzata, senza trattative difficili o interruzioni nei cantieri. Nella Regione Nord vi sono le centrali di Sneek e Franeker.

L'impianto di Sneek, aperto nel 1985, si estende su una superficie di 16.000 m<sup>2</sup> e ha una capacità di 55 m<sup>3</sup>/h, con quattro dipendenti. L'impianto di Franeker, invece, si trova in un'area di 80.000 m<sup>2</sup> ed è stato ristrutturato nel 1999, portando la capacità a 120 m<sup>3</sup>/h. Quindici betoniere e trenta collaboratori consentono la fornitura di 100.000 m<sup>3</sup> di calcestruzzo/anno ai vari clienti nel nord del Paese. La centrale di Franeker dispone inoltre di quattro spazzaneve per la pulizia delle strade in caso di neve e ghiaccio. La Regione Ovest, con gli impianti di Delft, L'Aia, Rotterdam, Spijkenisse ed Enkhuizen è contraddistinta da un'attiva strategia di mercato. In questa Regione il nostro sistema di pianificazione gestisce in maniera ottimale 60 betoniere per i progetti costruttivi nell'Olanda del nord e del sud, nonché nel Brabante (centro). Le sette installazioni, ivi situate, hanno una capacità produttiva totale di 600 m<sup>3</sup> l'ora. Nella Regione Ovest, la gamma delle ricette è stata ampliata grazie al nuovo servizio "Aktive Betongussunterstützung"

(Assistenza per calcestruzzo gettato) che offre un supporto attivo ai clienti, mettendo a disposizione la consulenza necessaria per ottenere la ricetta del calcestruzzo desiderato. La Regione Centrale comprende le installazioni di Deventer, Arnhem, Epe, Almere ed Eemnes. Oltre alla produzione, gli impianti di Deventer e Almere si occupano anche della vendita di differenti tipi di sabbia e ghiaia.

### Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen (materiali inerti)

Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen gestisce la produzione, la vendita e il trasporto di diversi tipi di sabbia e ghiaia, sia per il proprio fabbisogno in tutte le centrali di calcestruzzo preconfezionato, sia per terzi. Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen possiede impianti mobili a Markelo, Deventer e Zwolle. L'estrazione di materie prime, oltre che nell'installazione di Zwolle, ha luogo essenzialmente a Markelo, la centrale più moderna, dove sabbia e ghiaia vengono estratte con sistemi tecnici all'avanguardia. Il classificatore di sabbie installato in loco consente di unire i diversi tipi di sabbia e ghiaia con l'ausilio del computer. Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen si occupa inoltre della logistica e del trasporto dei materiali inerti – sia su strada, sia per nave – fino ai clienti.

**T**he NCD (Nederlands Cement Deelnemingsmaatschappij) company, which was previously partly owned by Dyckerhoff and other competitors, has been operating in the ready-mix concrete, sand, gravel and manufactured products sector in the Netherlands for many years. Toward the end of the 1990s, however, NCD's organization was no longer optimal due to the acquisition of businesses outside its own core operations. Together with the other partners, NCD was reorganized, decentralized and returned to its original nucleus by selling off companies and then finally incorporated into Dyckerhoff Basal Nederland B.V., a fully owned affiliate of Dyckerhoff AG.

### Our new market: the Netherlands

Dyckerhoff Basal Nederland B.V. will provide greater access to the new market in the Netherlands, where the gross domestic product and construction industry investments are expected to grow by 3% and 1.5% respectively in 2008. This new business region, which borders directly with our own "home-grown" Dyckerhoff market and the numerous cement plants located in the

North Rhine-Westphalia area, will allow the German cement works to further utilize their potential. In fact, it is expected that future cement sales in the Netherlands could even reach 500,000 t/year.

### The Dyckerhoff Basal group

The Dyckerhoff Basal group, headquartered in Nieuwegein near Utrecht, consists of Dyckerhoff Basal Betonmortel for ready-mix concrete and Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen for inert materials. In 2007, concrete sales are expected to reach 1,000,000 m<sup>3</sup>, which translates into 120 million Euros. Under the direction of Maarten Korving, the Managing Director of the concrete sector, the 295 employees work with a strong determination and drive in pursuit of a common goal, which is to supply the best quality products at competitive prices, wherever and whenever needed.

### Dyckerhoff Basal Betonmortel (ready-mix concrete)

Dyckerhoff Basal's technology center and flexible, dynamic market strategy guarantee the company's customers that the products are of a consistently high quality sustained by continuous innovation. All the production plants are certified to ISO 9001/14001 standards to ensure a steady high level of quality. Dyckerhoff Basal Betonmortel is the second largest ready-mix concrete producer in the Netherlands. To satisfy product needs in all market areas, the company operates 12 production units that run on a daily basis in all three regions of the country, namely the north, west and central areas.

A telephone call is all that is needed to set into motion the "concrete machine" and deliver the desired product to the customer in the shortest time possible, all due to the "Conactive Management" planning system

developed by Dyckerhoff Basal. Every concrete mixing plant has a load status communication system, which allows for the route programming to be changed at any time. If there is a problem in a particular region, the computer center simply modifies the program without the need for difficult negotiations or stoppages at the construction site.

In the North Region, there are the Sneek and Franeker production units. The Sneek plant, founded in 1985, covers a 16,000 m<sup>2</sup> area and has a capacity of 55 m<sup>3</sup>/h with four employees. Situated in 80,000 m<sup>2</sup>, the Franeker plant was restructured in 1999 and has a capacity of 120 m<sup>3</sup>/h. Fifteen concrete mixers and 30 employees supply 100,000 m<sup>3</sup> of concrete per year to various customers in the northern part of the country. The Franeker unit also has four snowplows to clear the roads in case of snow and ice. Consisting of the Delft, The Hague, Rotterdam, Spijkenisse and Enkhuisen plants, the West Region is characterized by a dynamic market strategy. The planning system optimally manages 60 concrete mixers for construction projects in the northern, southern and central (Brabant) part of the Netherlands. The seven installations located in this region have a total production capacity of 600 m<sup>3</sup> of concrete per hour. The range of recipes available in the West Region has been extended thanks to the new "Aktive Betongussunterstützung" (assistance for poured concrete) service, which offers operational support and consultancy to customers so that they can obtain the concrete recipe they require.

The Central Region consists of the Deventer, Arnhem, Epe, Almere and Eemnes plants. Besides producing concrete, the Deventer and Almere plants also sell different types of sand and gravel.

### Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen (inert materials)

Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen produces, sells and ships different types of sand and gravel for both the company's own needs in all the ready-mix concrete installations and for third parties. Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen manages mobile plants at Markelo, Deventer and Zwolle. In addition to Zwolle, the raw material quarrying activities also take place mainly at Markelo, the most modern plant where sand and gravel are quarried with state-of-the-art equipment. The on-site sand classifier allows for the computer-aided combination of different types of sand and gravel. Dyckerhoff Basal Toeslagstoffen also manages the logistics and transportation activities for the inert materials, delivering them to customers either by truck or ship.

